



ITMS kód Projektu: 26140130015

DODATOK Č. 8 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva

ČÍSLO ZMLUVY: OPV/10/2008

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku 1483/2008-D8 (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku 8 bod 1 VZP medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

názov : Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo : Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00164381
DIČ : 2020798725
konajúci : Ing. Eugen Jurzyca

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Prijímateľ

názov : Štátny inštitút odborného vzdelávania
sídlo : Bellova 54/a, 837 63 Bratislava
Slovenská republika
zapísaný v :
konajúci : Ing. Ivan Stankovský, CSc.
IČO : 17314852
DIČ :
banka : Štátna pokladnica
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

zálohové platby:¹ a) 000000 7000215417/8180

b)

predfinancovanie:² a)

b)

refundácia:³ a) 000000 7000215417/8180

b) 000000 7000065156/8180

(ďalej len „Prijímateľ“)

Článok 1

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **OPV/10/2008** (ďalej len „Zmluva“), ITMS kód Projektu **26140130015**, v znení Dodatku č. 1 – (1483/2008-D1), Dodatku č. 2 – (1483/2008-D2), Dodatku č. 3 – (1483/2008-D3), Dodatku č. 4 – (1483/2008-D4), Dodatku č. 5 – (1483/2008-D5), Dodatku č. 6 – (1483/2008-D6), Dodatku č. 7 – (1483/2008-D7) a Usmernenia Poskytovateľa č. 2 zo dňa 11.05.2010 a Usmernenia poskytovateľa č. 3 zo dňa 22.09.2010, uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

(1) V súvislosti s Lisabonskou zmluvou sa pojem „Európske spoločenstvo“ v celom texte Zmluvy o poskytnutí NFP nahrádza pojmom „Európska únia“.

(2) **Článok 3 bod 3.6 Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení nasledovne:** „Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a vládny audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch EÚ a SR (najmä zákon č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov). Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 v platnom znení a Systém riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 v platnom znení.“

(3) **Článok 3 bod 3.7 Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení nasledovne:** „Prijímateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1 tohto článku nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 98 nariadenia Rady (ES) 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

a v zmysle § 27 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov.“

(4) Článok 4 bod 4.8 Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení nasledovne: „Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú používať ako podporný spôsob k písomnej komunikácii súčasne aj ITMS, pokiaľ Poskytovateľ neurčí pre použitie ITMS prechodné obdobie. Podmienky a spôsob komunikácie zmluvných strán prostredníctvom ITMS upraví Poskytovateľ. Poskytovateľ je oprávnený určiť prechodné obdobie počas ktorého komunikácia prostredníctvom ITMS prebiehať nebude.“

(5) Článok 6 bod 6.8 Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení nasledovne: „Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle zákonov uvedených v bode 3.6, ďalej vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.“

(6) Článok 6 bod 6.9 Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení nasledovne: „Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.“

(7) V prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP „Predmet podpory NFP“ sa tabuľka č. 5. „Merateľné ukazovatele projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Merateľné ukazovatele projektu“.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku č. 8

Príloha č. 1 k Dodatku č. 8 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

(8) V prílohe č. 5 Zmluvy o poskytnutí NFP „Podrobný popis aktivít projektu“ sa aktivita 3.1 Tvorba obsahu, výroba/vydanie a distribúcia Učiteľských novín nahrádza aktivitou 3.1 Tvorba obsahu, výroba/vydanie a distribúcia Učiteľských novín.

Znenie aktivity 3.1 Tvorba obsahu, výroba/vydanie a distribúcia Učiteľských novín je prílohou č. 2 k Dodatku č. 8.

Príloha č. 2 k Dodatku č. 8 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

(1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.

(2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

(3) Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.

(4) Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom doručenia Dodatku Poskytovateľovi.

(5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Prílohy:

Príloha č. 1: Predmet podpory NFP, tabuľka č. 5. Merateľné ukazovatele projektu

Príloha č. 2: Podrobný popis aktivít, aktivita 3.1 Tvorba obsahu, výroba/vydanie a distribúcia Učiteľských novín

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa :

Podpis:

Ing. Eugen Jurzyca

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa :

Podpis:

Ing. Ivan Stankovský, CSc.

5. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet škôl zapojených do realizácie aktivít projektu	počet	0	2009	100	2012
	Počet zamestnancov zapojených do vzdelávacích aktivít projektu	počet	0	2009	700	2012
	Počet školiacich kurzov pre pedagogických zamestnancov	počet	0	2009	35	2012
	Počet škôl zapojených do realizácie aktivít projektu, v ktorých sa nachádzajú žiaci pochádzajúci z rómskych marginalizovaných komunít	počet	0	2009	10	2012
Dopad	Počet zamestnancov úspešne absolvujúcich vzdelávací program	počet	0	2009	500	2017

Podrobný popis aktivít 5	
Názov aktivity	3.1 Tvorba obsahu, výroba/vydanie a distribúcia Učiteľských novín
Cieľ aktivity	Zabezpečiť transfer informácií a poznatkov do škôl v SR, sprostredkovať informácie, zámery, stratégie, koncepcie a podnety z oblasti vzdelávania v SR a krajín Európskej únie, vytvárať priestor pre výmenu skúseností a kreativity formou výmeny dobrých praktík a návrhov odbornej pedagogickej verejnosti hlavne v oblasti OVP.
Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)	01. 02. 2009 – 31. 08. 2012 43 mesiacov
Popis aktivity	Učiteľské noviny vytvárajú priestor na výmenu skúseností, informácií vzdelávacích aktivít a koncepčných zámerov v oblasti vzdelávania pre všetky typy vzdelávacích inštitúcií v rámci pedagogickej komunity. Učiteľské noviny sú prístupné nielen pre odbornú, ale aj pre laickú verejnosť. Obsahová náplň vzdelávacieho periodika UN bude orientovaná na problematiku vzdelávania vo vzťahu k obsahovej reforme školstva, vo vzťahu k najnovším metódam a formám vzdelávania, transferu získaných poznatkov do vyučovacieho procesu škôl, sprostredkovania informácií, trendov, podnetov a odporúčaní významných európskych vzdelávacích inštitúcií, prezentáciu zámerov stratégií a koncepcií rezortu školstva, ale zároveň bude slúžiť na výmenu skúseností a kreativity medzi vzdelávacími inštitúciami a učiteľmi, ako aj na informovanie o aktuálnych udalostiach v oblasti školstva a vzdelávania. Dôležitou platformou UN bude príloha Školstvo odborne na sprostredkovanie najnovších poznatkov z oblasti vzdelávania, vedy, výskumu a vývoja. Periodikum bude distribuované s multimediálnymi vzdelávacími DVD v počte 4-8 sérií (v súlade s rozpočtom Projektu) v priebehu rokov 2010, 2011 a 2012 (Aktivita 3.2) a doplnené o platformu vzdelávacieho portálu. (Aktivita 3.3) Na zabezpečenie všetkých vyššie uvedených aktivít a s úmyslom vytvoriť kvalitné, plnofarebné a plnohodnotné UN je potrebné: • výrobno - technické zabezpečenie UN. V rámci projektu sa uvažuje s nasledovnými orientačnými parametrami: • celkový náklad 2 191 výtlačkov • celkový počet vydaní 73, • periodicita bude zabezpečená každé 2 týždne (okrem hlavných prázdnin), zmena periodicity je možná po dohode s RO na základe písomnej dohody, • rozsah UN bude 32 strán vrátane prílohy Školstvo odborne • zabezpečením mimoriadnych vydaní UN s možnosťou úpravy ich rozsahu po dohode s RO, • dôležité je zabezpečiť efektívnu komunikáciu • s tlačiarňou, • s distribútorom, ktorý zároveň bude zodpovedať za organizáciu balenia a dopravy, • obsahový rámec UN bude v priemere na 50% zameraný na OVP mimo prílohy Školstvo odborne. Tvorba, výroba, distribúcia a zabezpečenie spätnej väzby pre vydávanie vzdelávacieho periodika a súvisiace odborné, koordinačné, propagačné a administratívne činnosti na celkové zabezpečenie tejto aktivity budú spočívať v príprave distribučného plánu a jeho pravidelnej dvojtyždennej aktualizácii. Výstupom novinárskej odbornej práce bude autorsky a redakčne pripravený obsah daného čísla. Táto aktivita si vyžaduje zriadiť pozíciu koordinátora UN. Projektový manažér bude dohliadať na riadenie celého procesu tvorby, vydávania, tlač a distribúciu UN, vytvárať prepojenie väzieb medzi jednotlivými aktivitami projektu, koordinátor bude koordinovať všetky aktivity UN, zabezpečovať a koordinovať aktivity redakčnej rady s Koordináčnym, Odborným a Školiacim tímom v súvislosti s tvorbou vzdelávacieho portálu. Distribúovanie vzdelávacieho periodika do každej školy bude realizované vo viacerých výtlačkoch podľa potreby.
Metodológia aktivity	Dvojtyždenník UN vytvára priestor na transfer informácií a výmenu skúseností v oblasti všeobecného a odborného vzdelávania a výchovy. Je to systematický proces, v ktorom sa budú uplatňovať nasledovné metódy: • vytvorenie edičného plánu redakcie na vydávanie UN, • zhromažďovanie a spracovanie informácií formou článkov a príspevkov

	interných a externých dodávateľov, • tlač UN, • vytvorenie distribučného plánu, • distribúcia UN vrátane balenie podľa databázy odberateľov, • zabezpečenie spätnej väzby o dodávke a prevzatí UN (vypracovanie mechanizmu a pravidiel kontroly, • tímové rokovania, • osobné rokovania, • ďalšie.
Cieľová skupina	• Všetci aktívni pedagogickí zamestnanci základných a stredných škôl v rámci cieľa Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť. • Zamestnanci pracujúci v oblasti vzdelávania (na priamo riadených organizáciách MŠ SR – ŠPÚ, ŠIOV, MPC, KŠÚ; VÚC, prípadne iné).
Výstupy aktivity	Vypracovaný edičný plán (dvojtyždne) Vypracovaný distribučný plán Zabezpečený celkový náklad 2 191 výtlačkov UN s dvojtyždennou periodicitou v rozsahu 32 strán (okrem hlavných prázdnin), prípadne mimoriadnych vydaní UN s možnosťou úpravy ich rozsahu po dohode s RO. Vytvorené mechanizmy a pravidlá s tlačiarňou a distribútorom.
Spôsob získavania spätnej väzby	Funkčnosť, kapacita a kvalita všetkých prác na tvorbe, vydávaní a distribúcii Učiteľských novín sa bude priebežne sledovať v priebehu projektu. Čiastkové výsledky sa budú hodnotiť na zasadaniach RVP. Nedostatky musia byť operatívne odstránené. Všetky informácie na získanie spätnej väzby medzi školami ako odberateľmi Učiteľských novín a redakciou Učiteľských novín budú získavané štandardnými monitorovacími metódami, akými sú dotazníkový prieskum, interview (osobne, elektronicky, telefonicky) a ďalšie metódy, ako sú napríklad osobné rozhovory s učiteľmi. Možnými rizikami v oblasti tvorby, vydávania a distribúcie Učiteľských novín a v oblasti koordinovania jednotlivých aktivít sa môžu prejaviť ako nedôslednosť, prípadne benevolencia alebo zdravotná indispozícia manažéra projektu a koordinátora Učiteľských novín. Nezáujem sa môže prejaviť aj zo strany externých prispievateľov. V takých prípadoch je potrebné operatívne zabezpečiť také varianty riadenia, ktorými sa dosiahne kvalitná a úspešná realizácia výsledkov tejto aktivity. Za riziko môžeme považovať aj nesprávny výber tlačiarne alebo distribútora vo vzťahu k časovému zabezpečeniu dodávky Učiteľských novín. Preto musí byť vytvorený dôsledný zmluvný vzťah medzi redakciou UN a týmito dodávateľmi, ktorý by postihoval uvedené časové sklzy.